

SMLOUVA O VÝROBĚ AUDIOVIZUÁLNÍHO DÍLA „SORELA“

uzavřená podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), a podle § 61 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Smlouva“)

I. Smluvní strany

Objednatel

Město Ostrov

Sídlo: Jáchymovská 1, 363 01 Ostrov

IČO: 00254843

DIČ: CZ00254843

zastoupeno: Bc. Pavlem Čekanem, starostou města

(dále jen „Objednatel“)

a

Zhotovitel

Post Bellum Production, s. r. o.

Sídlo: Španělská 1073/10, Vinohrady, 120 00 Praha 2

IČO: 09670688

DIČ: CZ09670688

zastoupeno: Jan Polouček, jednatel

(dále jen „Zhotovitel“)

(společně jako „smluvní strany“)

II. Předmět a účel Smlouvy

1. Předmět Smlouvy

Předmětem této Smlouvy je závazek Zhotovitele provést na svůj náklad a nebezpečí pro Objednatele audiovizuální dílo (dále jen „**Dílo**“) s pracovním názvem „SORELA“ o délce minimálně 20 minut, jak je specifikováno v intencích v příloze č. 1 této Smlouvy a závazek Objednatele za řádně provedené Dílo zaplatit Zhotoviteli sjednanou cenu.

Dílo zahrnuje kombinaci animací, archivních videí a fotografií a bude vytvořeno ve dvou jazykových verzích – české a anglické (s překladem voiceoverů a výpovědí).

Dílo bude zaměřeno na historický kontext města Ostrov, jeho budování v období poválečného Československa a osudy politických vězňů, kteří se podíleli na jeho výstavbě. Klíčovým prvkem Díla budou svědectví pamětníků a unikátní materiály, které poskytují autentický pohled

na historii města a jeho obyvatele. Dílo bude vyprávět o Ostrově jako o jedinečném naplnění konceptu dobového ideálního města. Dílo bude reflektovat fenomén domu kultury jako ústřední „chrám“ se sousoším budovatelů na střeše.

Dílo bude pracovat s motivy světla, tmy, slunce a nejen radioaktivního ozáření a vyprávět příběh Jaroslava Šlesingera jako jednoho z tisíců politických vězňů využívaných k otrocké práci. Klíčovým prvkem Díla budou také dvě unikátní svědectví ze sbírky Paměti národa – rozhovor se Šlesingerovým spolupracovníkem Josefem Hořákem a výpověď bachaře Vladimíra Hneteckého.

Dílo využije unikátní materiály z kroniky města Ostrov i od dalších institucí, zásadní jsou znovuobjevené fotografie, které zachycují ochranné ploty a strážní věže v Ostrově.

Před podpisem této Smlouvy Zhotovitel a Objednatel uzavřeli nepojmenovanou smlouvu na základě objednávky č. OBJ2024-205 ze dne 28. 6. 2024, dle které Zhotovitel vytvořil jako podklad Díla scénář a moodboard, které Objednatel schválil a převzal bez výhrad. Dílo bude vycházet ze scénáře a moodboardu, které tvoří přílohu č. 2 a přílohu č 3 této Smlouvy.

Dílo bude provedeno a Objednateli poskytnuto v následujících formátech:

1. Video: MP4, MOV (H.264, H.265, min. 1080p, 25 fps)
2. Zvuk: WAV/MP3 s oddělenými stopami voiceoveru a hudby.

Textová dokumentace: scénář, titulky (SRT, VTT).

Pokud bude třeba k řádnému dokončení Díla provést další výslovně neuvedené úkony, zavazuje se je Zhotovitel provést.

2. Účel smlouvy

Primárním účelem této Smlouvy je závazek Zhotovitele k realizaci uměleckého audiovizuálního Díla, které přispěje k osvětě veřejnosti o historii města Ostrov a jeho urbanistickém vývoji. Účelem Smlouvy je také, aby Objednatel mohl Dílo po jeho řádném předání a převzetí využívat v plném rozsahu, tj. prosté vad, vč. právních.

III. Provádění Díla

1. Lhůta

Zhotovitel se zavazuje provést Dílo nejpozději do: **1. 10. 2025.**

Lhůta k provedení Díla se prodlužuje o dny, ve kterých bude Objednatel v prodlení s poskytnutím součinnosti, potvrzením víceprací, uhrazením smluvní odměny či jinou povinností dle této Smlouvy.

2. Provádění Díla

Zhotovitel se zavazuje provést Dílo v souladu s účelem této Smlouvy a podmínkami stanovenými v článcích II. a III. této Smlouvy. Zhotovitel se zavazuje provádět Dílo v souladu s obecně závazným předpisy a pokyny Objednatele v rozsahu uvedeném v této Smlouvě.

Zhotovitel se zavazuje provést Dílo s potřebnou péčí a obstarat vše, co je k provedení Díla potřeba, pokud z této Smlouvy vyplývá. Zhotovitel je oprávněn použít podklady poskytnuté Objednatelem jen za účelem provedení Díla dle této Smlouvy a po provedení Díla je vrátí Objednateli. Předání a převzetí podkladů si smluvní strany musí písemně potvrdit.

3. Odpovědnost za provedení

Zhotovitel je odpovědný za kvalitu a včasné provedení Díla. V případě prodlení s dokončením, nebo předáním Díla sjednávají smluvní strany ve prospěch Objednatele smluvní pokutu ve výši 500 Kč (slovy: pět set korun českých) za každý den prodlení dle ustanovení § 2048 an. občanského zákoníku. Pokud prodlení zhotovitel přesáhne 15 dní sjednávají smluvní strany, že od 15 dne činí smluvní pokuta 1 000 Kč (slovy: jeden tisíc korun českých) za každý den prodlení Zhotovitele. Smluvní pokuta je splatná do 5 pracovních dní od doručení vyúčtování.

4. Kvalita

Zhotovitel se zavazuje provést Dílo v souladu s uznávanými uměleckými i technickými standardy a v souladu se scénářem, moodboardem, jenž jsou součástí této Smlouvy jako její přílohy. Jakákoli podstatná odchylka od těchto dokumentů musí být předem písemně schválena Objednatelem. Pro vyloučení pochybností strany sjednávají, že Dílo bude provedeno minimálně v obvyklé kvalitě, preferovaná je však kvalita vyšší.

5. Průběh přípravy a tvorby Díla

Zhotovitel umožní Objednateli kontrolu provádění Díla v jednotlivých jeho fázích vždy na žádost Objednatele doručenou Zhotoviteli nejméně 1 pracovní den předem. Zhotovitel umožní Objednateli účast v místech výroby Díla, především při natáčení, při nahrávání případných postsynchronů apod. Zhotovitel je povinen informovat písemně Objednatele o termínech natáčení, nahrávání ap. vždy 7 dní předem.

Pracovní výstupy (materiály) bude Zhotovitel – v zájmu optimálního výsledku, tj. Díla – předkládat Objednateli ke schválení po dovršení každé jednotlivé z následujících fází:

Výroba Díla:

1. Hrubý střih
2. Finální Dílo.

V případě, že Objednatel sdělí Zhotoviteli nejpozději do 5 dnů od odevzdání předmětných materiálů připomínky k nim, je Zhotovitel povinen v přiměřené době materiály uvést do souladu s takto sdělenými připomínkami Objednatele, pokud se těmito připomínkami Dílo nemění. Po řádném zapracování vznesených připomínek Objednatele v souladu s tímto ustanovením, nebo v případě, že nedojde ke vznesení připomínek ze strany Objednatele ve lhůtě dle tohoto odstavce, jsou příslušné materiály považovány za schválené.

Pokud Objednatel sdělí Zhotoviteli připomínky/pokyny, kterými je Dílo měněno (tedy změna oproti této Smlouvě, scénáři, moodboardu) (dále jen „**Vícepráce**“), Zhotovitel sdělí Objednateli, zda je schopen Vícepráce provést a zda dochází ke změně termínu odevzdání Díla a změně Ceny, včetně nového termínu a nové ceny. Od této chvíle je Zhotovitel oprávněn práce na Díle pozastavit a dochází k prodloužení termínu jeho dokončení o dobu, po kterou nedojde ze strany Objednatele ke schválení Víceprací. Pokud Objednatel tuto změnu Smlouvy neschválí nebo se po dobu 5 pracovních dní nevyjádří, pokračuje Zhotovitel v Díle podle původní Smlouvy a Vícepráce neprovede. Pokud Objednatel novou cenu a termín schválí, Zhotovitel je povinen tyto Vícepráce provést.

Objednatel se zavazuje poskytnout Zhotoviteli veškerou nezbytnou součinnost (zejména přístup do domu kultury a další potřebnou součinnost při vytvoření Díla). Objednatel se zavazuje poskytnout součinnost k žádosti Zhotovitele bezodkladně, nejpozději do 3 pracovních dnů.

Výrobou Díla podle této Smlouvy se rozumí také spolupráce Zhotovitele s pracovníky Objednatele, kdy Zhotovitel se zavazuje průběžně informovat o provádění Díla zástupce Objednatele a na jeho žádost mu umožnit kdykoliv v průběhu trvání Smlouvy kontrolu provádění Díla.

6. Provedení Díla

Řádně dokončené Dílo bude předáno Objednateli prostřednictvím digitálního úložiště nebo na fyzickém nosiči (HDD, USB). Zhotovitel předtím předvede dokončené Dílo Objednateli. O předání a převzetí Díla bude vyhotoven písemný protokol. Jiná forma předání Díla není přípustná. Zhotovitel splní závazek vytvořit a poskytnout Díla jeho protokolárním předáním a převzetím Objednatелеm.

Objednatel je oprávněn odmítnout podepsání předávacího protokolu, a tak převzetí Díla, pokud neodpovídá jeho požadavkům podle této Smlouvy včetně jejích příloh, Objednatel není oprávněn odmítnout převzetí Díla, pokud má Dílo pouze nepodstatné vady, které nebrání jeho použití. O takovém odmítnutí je Objednatel povinen informovat Zhotovitele bez zbytečného odkladu. Objednatel poskytne Zhotoviteli lhůtu k odstranění vad či nedodělků v délce 14 dnů, nedohodnou-li se smluvní strany s ohledem na povahu vad či nedodělků jinak. Tato lhůta k odstranění vad či nedodělků nemění lhůtu k provedení Díla. Zhotovitel se zavazuje v této lhůtě vady či nedodělky odstranit. Budou-li vady či nedodělky v této lhůtě odstraněny, dojde k předání a převzetí Díla podpisem nového předávacího protokolu.

Nebudou-li vady či nedodělky odstraněny ani v poskytnuté lhůtě
Objednatel:

- a) je oprávněn převzít vadné/nehotové Dílo a dokončit ho sám či prostřednictvím jiné osoby. I v tomto případě nabývá Objednatel k převzatému vadnému/nehotovému Dílu práva v rozsahu dle čl. V. této Smlouvy. V předávacím protokolu budou v takovém případě uvedeny neodstraněné vady či nedodělky a odpovídající sleva z ceny dohodnutá smluvními stranami dle konkrétního stavu a rozpracovanosti Díla, nebo

- b) pokud jsou na Díle podstatné vady, které brání jeho použití, vadné/nehotové Dílo nepřevzeme a je oprávněn odstoupit od Smlouvy.

7. Překážky

Smluvní strany se zavazují neprodleně informovat druhou smluvní stranu o všech okolnostech, které by mohly ohrozit termíny stanovené touto Smlouvou. Zhotovitel prohlašuje, že má k dispozici, popř. že si zajistí sám na své náklady vše potřebné k řádnému provedení Díla.

8. Místo plnění

Místem plnění je sídlo Objednatele.

IV. Cena Díla a platební podmínky

1. Cena Díla

Smluvní strany sjednávají cenu Díla dle této Smlouvy jako cenu nejvýše přípustnou a nepřekročitelnou ve výši 837 200 Kč (slovy: osm set třicet sedm tisíc dvě stě korun českých) bez DPH. Cena Díla zahrnuje veškeré náklady Zhotovitele na vytvoření Díla, jakož i cenu za licenci k užití díla, neomezené právo Objednatele k užití Díla a plně zahrnuje i celý průběh přípravy a tvorby Díla, vč. části dle čl. III. odst. 4 a zohledňuje veškeré náklady a výdaje Zhotovitele související s Dílem, jeho předáním, jakož i s touto Smlouvou, kromě případných Víceprací.

Způsob platby:

Cena díla bude uhrazena dohodou smluvních stran takto:

1. První část ceny Díla ve výši 40 % ceny, 334 880 Kč (slovy: tři sta třicet čtyři tisíc osm set osmdesát korun českých) je splatná nejpozději 15 dní po podpisu této Smlouvy, na základě vystavené faktury Zhotovitele.
2. Druhá část ceny Díla ve výši 60 % ceny, 502 320 Kč (slovy: pět set dva tisíc tři sta dvacet korun českých) bude uhrazena na základě faktury vystavené Zhotovitelem po řádném dokončení a převzetí Díla Objednatelem ve smyslu čl. III. odst. 5 s lhůtou splatnosti 15 dnů od jejího vystavení.

Pokud faktura nebude vystavena v souladu s platnými právními předpisy, má Objednatel právo ji vrátit Zhotoviteli a neprovádět úhradu, dokud nebude vystavena opravená faktura, která splňuje všechny požadavky stanovené právními předpisy. V takovém případě nebude považováno za prodlení, dokud nebude faktura řádně vystavena.

Objednatel souhlasí se zasíláním faktur do datové schránky Objednatele.

V. Licence k užívání

1. Rozsah licenčních práv

Řádným uhrazením ceny Díla Zhotovitel uděluje Objednateli neomezenou výhradní, převoditelnou licenci k užití Díla na dobu neurčitou, bez územního omezení.

Licence zahrnuje mj. právo na:

1. Reprodukci Díla v jakémkoli formátu a médiu (digitální archivace, vysílání, internet, offline projekce).
2. Veřejné šíření Díla (např. v muzeích, na výstavách, v kinech, v televizním a internetovém vysílání).
3. Úpravu Díla, včetně střihu, přidání titulků, dabingu, změn hudby a grafiky.
4. Sublicencování a postoupení licence třetím osobám (např. kulturním institucím, školám, televizním stanicím).

Objednatel nabývá na základě této Smlouvy řádným uhrazením ceny Díla postavení výrobce odpovídajícího Díla.

Objednatel není povinen licenci využít. Objednatel je oprávněn udělit právo k užití Díla (podlicenci) třetí osobě; o udělení podlicence není Objednatel povinen Zhotovitele zvlášť informovat.

Objednatel se zavazuje, že společně s Dílem bude vždy uvádět autory Díla, tedy: režiséra snímku, výtvarníka, autora zvukového designu a zdroje použitých archivních materiálů.

2. Zajištění ochrany práv

Zhotovitel odpovídá za to, že Dílo neporušuje práva třetích osob (zejména autorská práva, licenční a obdobná práva k použitým archivním materiálům). Zhotovitel garantuje, že má veškerá práva k použitým materiálům, a zavazuje se nahradit Objednateli případnou škodu způsobenou porušením těchto práv.

K vytvoření Díla a jeho užití Zhotovitel získal nebo získá žádoucí náležité souhlasy osob v Díle účinkujících a zavazuje se tato práva v rámci licence postoupit Objednateli.

Zhotovitel se zavazuje k tomu, že žádný z výsledků jeho činnosti při plnění této Smlouvy ani jakákoli data shromážděná v souvislosti s jejím plněním nebude využívat k jiným účelům než ke splnění této Smlouvy, že žádný z těchto výsledků bez předchozího písemného souhlasu Objednatele neposkytne k užití třetí osobě. Objednatel si je vědom, že část materiálů použitých pro Dílo je součástí archivní sbírky Paměť národa a že na tyto materiály se znění předchozího odstavce neuplatní a Zhotovitel je oprávněn je používat dále bez omezení.

Zhotovitel se zavazuje bez zbytečného odkladu po uplynutí doby trvání této Smlouvy vrátit veškerá data, která mu v souvislosti s touto Smlouvou Objednatel poskytl.

VI. Pověřené osoby

Smluvní strany si po uzavření této Smlouvy sdělí kontaktní údaje pověřených osob pro jednání ve věcech souvisejících s plněním této Smlouvy.

Smluvní strany jsou povinny neprodleně nahlásit změnu pověřené osoby nebo kontaktního údaje e-mailem pověřeným osobám druhé smluvní strany, bez nutnosti uzavírání dodatku k této Smlouvě.

Zhotovitel je povinen zajistit, že součástí realizačního týmu podílejícího se na vytváření Díla, budou kvalifikované osoby splňující odpovídající kvalifikaci. Nesplnění této povinnosti se považuje za podstatné porušení Smlouvy.

Zhotovitel se zavazuje zajistit, že veškeré osoby podílející se na plnění dle této Smlouvy zachovají mlčenlivost o všech skutečnostech, se kterými se seznámí v průběhu plnění této Smlouvy a které nejsou veřejně dostupné. Nesplnění této povinnosti se považuje za podstatné porušení Smlouvy. Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení platnosti Smlouvy.

VII. Smluvní pokuty

Smluvní strany sjednávají smluvní pokuty takto:

Pokud bude Dílo vykazovat podstatné vady a Zhotovitel je neodstraní ve lhůtě 30 dnů od oznámení, sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 1 000 Kč (slovy: jeden tisíc korun českých) denně, až do celkové částky 20 % ceny díla (bez DPH).

Smluvní strany shodně prohlašují, že určení smluvních pokut považují za dostatečně určité a jejich výši přiměřenou zajišťovaným povinnostem.

VIII. Záruka

Smluvní strany sjednávají, že Zhotovitel poskytuje na zhotovené Dílo záruku v trvání 24 měsíců.

V případě že bude Dílo v záruční době vykazovat vady, je Objednatel povinen tyto vady oznámit Zhotoviteli bez zbytečného odkladu (oznámením později právo z odpovědnosti za vady nezaniká) a Zhotovitel je povinen oznámené vady odstranit nejpozději do 14 dnů, případně později, pokud to vyžaduje povaha vady. V případě, že Zhotovitel vady Díla neodstraní ve sjednané lhůtě, je Objednatel oprávněn vady Díla k tíži Zhotovitele odstranit pomocí třetí osoby.

Zhotovitel prohlašuje, že Dílo jako celek i jeho jednotlivé části bude v souladu s právními předpisy, zejména nebude zasahovat do autorských licenčních a obdobných práv třetích osob.

Pro případ porušení této povinnosti se Zhotovitel zavazuje uhradit veškeré nároky uplatněné po Objednateli.

Zhotovitel se dále zavazuje, že Dílo bude v souladu se zákonem o zpracování osobních údajů a nařízením GDPR. Pro případ, že by Dílo podléhalo uvedeném právním předpisům, zavazuje se Objednatele upozornit a dát mu pokyny k užívání Díla tak, aby nedocházelo k porušování právních předpisů.

IX. Závěrečná ujednání

Smluvní strany jsou srozuměny s tím, že tato Smlouva ke své účinnosti vyžaduje uveřejnění v Registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, a s tímto uveřejněním souhlasí. Zaslání Smlouvy do registru smluv zajistí Objednatel neprodleně po podpisu Smlouvy. Objednatel se současně zavazuje informovat Zhotovitele o provedení registrace tak, že mu zašle kopii potvrzení správce registru smluv o uveřejnění Smlouvy bez zbytečného odkladu.

Veškeré změny a doplňky této Smlouvy mohou být provedeny pouze písemně a musí být schváleny oběma smluvními stranami.

V případě sporu mezi smluvními stranami bude rozhodovat příslušný soud podle sídla Objednatele.

Pokud některé ustanovení této Smlouvy bude prohlášeno soudem za neplatné, nebude to mít vliv na platnost ostatních ustanovení.

Tato Smlouva, tedy i závazky z ní plynoucí jsou ze své povahy závislé na existenci Smlouvy na zhotovení expozice „SORELA“ uzavřené mezi Objednatelem a Zhotovitelem dle ustanovení § 1727 občanského zákoníku. V případě, že dojde k zániku závazku z některé z těchto smluv nebo k zániku jedné ze smluv jako takové, dojde k zániku druhé ze smluv, a to s obdobnými právními účinky.

V Ostrově, dne 2025



V Praze, dne2025



Příloha č. 1:

Vytvoření Díla zahrnuje především, avšak nejen tyto výkony:

1. vytvoření technického režijního scénáře
2. součinnost režiséra při přípravě natáčecího plánu
3. výběr lokací
4. výběr členů štábu
5. přípravné práce k vlastnímu natáčení, vlastní natáčení, střih, dokončovací práce včetně výběru hudby a obecné veškeré činnosti režiséra nezbytné pro vytvoření konečné verze Díla
6. kreativní rozpracování scénáře
7. zajištění kamerové, světelné a zvukové techniky
8. produkční zajištění natáčení
9. zajištění autodopravy a odpovědných řidičů na natáčení
10. režijní vedení během natáčení
11. data management
12. postprodukční práce – střih, obrazová postprodukce, grafika v obraze, color grading
13. postprodukce zvuku – výběr hudby, finální mix zvuku
14. závěrečné exporty dle specifikací objednatele
15. formát videa: kodek H264, 1080 p.

Zhotovitel předá objednateli v dostatečném předstihu před dokončením Díla ke schválení text úvodních a závěrečných titulků. **Titulky musí obsahovat informaci o publicitě a rovněž znak či logo Objednatele.** V závěrečných titulcích Díla bude uvedeno:

© Město Ostrov a rok výroby.

Příloha č. 2: Schválený scénář projekce

Příloha č. 3: Moodboard projekce